

- 1 Carlshütte
- 2 ACO Wagenremise
- 3 Gästehaus
- 4 Alte Meierei
- 5 Direktorenhaus
- 6 Skulpturenpark
- 7 Museumshafen
- 8 ACO Büro Pferdehalterei
- 9 ACO Zentrale
- 10 ACO Academy

Verlassen Sie die A7 an der Abfahrt "Rendsburg/Büdelndorf".

Fahren Sie auf der B 203 ca. 3 km nach Büdelndorf und folgen Sie der Hauptstraße bis zur Vorwerksallee. Innerorts ist der Weg zur KiC ausgeschildert.

Leave the A7 at the exit „Rendsburg/Büdelndorf“. Turn onto the B 203 in the direction „Büdelndorf“ for 3 km and then follow the Mainstreet till „Vorwerksallee“.

07.06. – 28.09.2008

Mi – Do 15:00 – 19:00 Uhr

Wed – Thu 3 pm – 7 pm

Fr – So 11:00 – 19:00 Uhr

Fri – Sun 11 am – 7 pm

0049-(0)4331-354 143 Annika Roggatz

0049-(0)4357-996 770 Inga Aru

0049-(0)171-260 7588 Wolfgang Gramm

info@kic-nordart.de

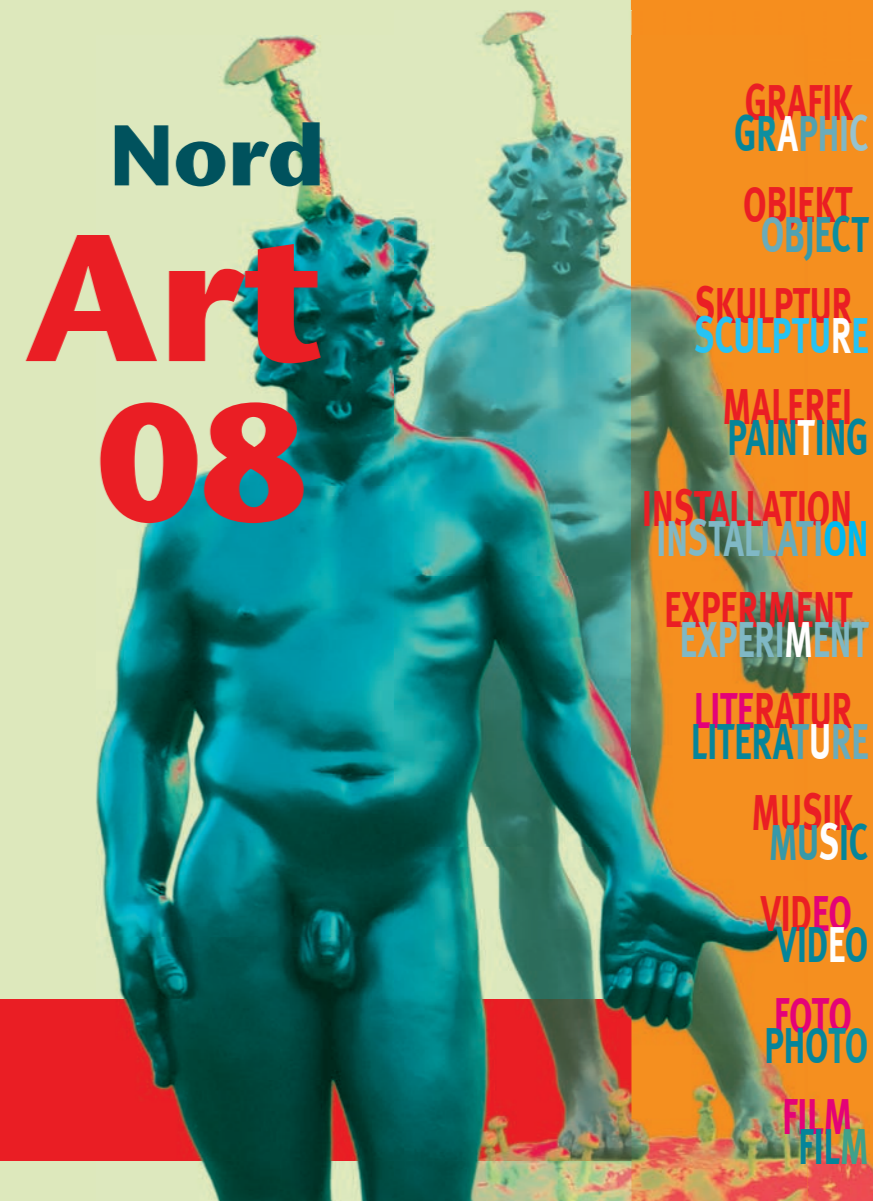
www.kic-nordart.de

Ahlmann, Iver – Germany
 Aho, Heini-Maria – Finland
 Akindiya, Rasheed Olaniyi – Nigeria
 Aldinger, Marc – Germany
 Alexandrova, Svetozara – Bulgaria
 Angier-Sroka, Dagmar – Poland
 Anton, Karl – Germany
 Aru, Inga – Estonia/Germany
 Auer, Wolfgang – Germany
 Bailey, Rhea – Cyprus
 Baltusnikas, Naglis Rytis – Lithuania
 Baquet, Frank – Germany
 Behre, Wilfried – Germany
 Behrens, Dirk – Germany
 Bertram, Marc – Germany
 Bitzigeio, Werner – Germany
 Bock-Dahmen, Jörg – Germany
 Borgwardt, Heidrun – Germany
 Bormann, Claudia – Germany
 Bronsema, Martin – Germany
 Bruchner, Mike – Germany
 Bütikofer, Adrian – Switzerland
 Cai Fujun – China
 Carrillo Salazar, Jorge Luis – Peru/Germany
 Chang, Il-Kwon – Korea
 Chen Zhiguang – China
 Cho, Jun Ho – Korea
 Cho, Yi-Kyung – Korea
 Choo, Jong Wan – Korea
 Chung, Jenny – Holland
 Chutiwongpeti, Sarawut – Thailand
 Claudio (Klaus Schulz) – Germany
 Dass, Shachindra – Finland
 del Pilar, Sandra – Mexico/Germany
 Dettmann, Marc – Germany
 Diekmann, Dorsten – Germany
 Doeker, Christiane – Germany
 Domann, Sven – Germany
 Dyrø, Janniche – Norway
 Ebner, Ute Juliane – Germany
 Eder, Tobias – Germany
 Effern, Klaus – Germany
 Eliv, Aya – Israel
 Elizondo, Jorge – Mexico
 Engst, Georg – Germany
 Evensen, Laila – Norway
 Ezhkova, Ekaterina – Russia
 Fest, Rainer – Germany
 Forsberg Jensen, Benny – Denmark
 Frei, Kristina – Germany
 Fürstenberg, Rainer – Germany
 Gatarik, Vaclav – Czech Republic
 Göbel, Philipp Donald – Germany
 Goeritz, Rüdiger – Germany
 González, Mónica – Colombia

Gramm, Wolfgang – Germany
 Gündchen, Klaus – Germany
 Guo Wanbao – China
 Haberland, Jörg – Germany
 Hacke, Klaus Hermann – Germany
 Hempel, Ole – Denmark
 Hensel, Lena – Germany/Poland
 Holmström, Lars – Finland
 Høy, Trine Maria – Denmark
 Huan Zichiun – China
 HÜX'L XL (Katrín Leitner, Bernhard Hümmel, Walter Peter) – Germany
 Jacobs, Kathrin – Germany
 Jad, Oxana – Russia/Germany
 Jäger, Norbert – Germany
 Jakuschewa, Sonia – Russia/Germany
 Jarulyte Weiss, Jurate – Lithuania
 Jung, Jae-Eun – Korea
 Kadziola, Thomas – Denmark
 Kalaitzis, Nikos – Greece/Germany
 Kalle, Ton – Holland
 Kariranta, Saara-Maria – Finland
 Keuler, Markus – Germany
 Kim, Eun-Kyoung – Korea
 Kleemann, Thomas – Germany
 Klemm, Katharina – Germany
 Klimavičius, Romas – Lithuania
 Koblasa, Jan – Czech Republic/Germany
 Kociánová, Katerina – Czech Republic
 Koczula, Sonja – Germany
 Kohnert, Heidrun – Germany
 Koroscha, Martin – Germany
 Korpinen, Hannu Olavi – Finland
 Koshenkova, Maria – Russia/Denmark
 Kühn, Ute – Germany
 Kumstátová, Alžběta – Czech Republic
 La Plante, Ingrid – Germany/USA
 Larsen, Torben Stig – Denmark
 Lechner, Ute – Germany
 Lehmann, Bernhard – Germany
 Li Mingzhu – China
 Litvan, Václav – Czech Republic
 Magens, Katrin – Germany
 Maier, Pascal – Germany
 Makarenko, Aleš – Czech Republic
 Mallat, Rolf – Germany
 Matti, Eva – Germany
 Mayerhanser, Georg – Germany
 Meissner, Susanne – Germany
 Mendrek, Pawel – Poland
 Menzen, Karl – Germany
 Mooij, Olaf – Holland
 Müllers, Tom – Germany
 Murka, Maarit – Estonia
 Nagata, Akiko – Japan

Nagel-Axelsen, Hanne – Germany
 Nan Chao – China
 Neligan, Patricia – Ireland/Germany
 Newbery, Ian – Sweden
 Niemann, Peter – Germany
 Nordmann, Pascal – Switzerland
 Nösslböck, Heike – Austria
 Nytorp, Janne – Finland
 Ohnari, Tets – Japan
 Oppermann, Karl – Germany
 Palúch, Róbert – Slovakia
 Palys, Joanna – Poland
 Pantelic, Vesna – Serbia
 Pawela, Alina – Poland
 Peek, Eline – Holland
 Pérez, Antonio Vigo – Spain
 Peterson, Chris – Holland
 Piotta, Susanne – Germany
 Píšťelková, Lucie – Czech Republic
 Plickat, Jörg – Germany
 Plöger, Michael – Germany
 Povlsen, Anita – Denmark
 Przybylska, Marta – Poland
 Qi Baicheng – China
 Raendchen, Frank – Germany
 Rahman, Wakilur – Bangladesh/Germany
 Regensburger, Tobias – Germany
 Reiche, Willi – Germany
 Reifferscheid, Thomas – Germany
 Ren Hui – China
 Ren Rong – China
 Robles, Claudia Marcela – Argentina/Germany
 Röderer, Joachim – Germany
 Rose, Ralf – Germany
 Rozsas, Judit – Germany
 Rudyev, Andrey – Russia
 Rudyeva, Veronika – Russia
 Rüsel, Bernd – Germany
 Sadedin, Masoud – Germany
 Saletová, Zdenka – Czech Republic
 Schaak, Winni – Germany
 Schafhauser, Vilma Olivia – Finland
 Scheib, Hans – Germany
 Schmir, Elisabeth – Austria
 Schoemakers, René – Germany
 Schöne, Käthe – Austria
 Schröder, Bianca – Germany
 Schröder-Borm, Rolf – Germany
 Schroeder, Celine – Holland
 Schubert, Benjamin – Germany
 Schubert, Veronika – Austria
 Schumann, Pierre A. – Germany
 Schwichtenberg, Tina – Germany
 Shvetsov, Petr – Russia
 Si Yongping – China

Siebenrock, Ben – Germany
 Silberstein, Guli – Israel
 Simon-Weidner, Rolf – Germany
 Šmíd, Zdeněk – Czech Republic
 Sprenger, Olympia – Germany
 Sprenger, Stefan – Germany
 Štaněk, Jiří – Czech Republic
 Stark, Rainer – Germany
 Steinkopf, Roswitha – Germany
 Stephan, Iris – Germany
 Stephan, Kerstin – Germany
 Strandh, Lars – Sweden/Norway
 Strunowa-Lübke, Larissa – Russia/Germany
 Suhr, Frank-J. – Germany
 Teodoreanu, Narcis – Romania/Italy
 Tetzlaff, Roger – Germany
 Thomas, Norbert – Germany
 Thurner, Hans – Germany
 Tiller, Jiří – Czech Republic
 Tiller, Sophie – Czech Republic/Austria
 Tinyakova, Natascha – Russia
 Traub, Christoph – Germany
 Tsend, Gan-Erdene – Mongolia
 Umlauf-Thielicke, Gloria – Germany
 Viningas, Virginijus – Lithuania
 von Freienthal, Godiva – Germany
 von Klopotek, Doris – Germany
 von Traubenberg, Falk – Germany
 Wang Huaxiang – China
 West, Søren – Denmark
 Willem, Rudi – Belgium/Norway
 Witzsch, Silke – Germany
 Wohlers, Horst – Germany
 Wolff, Christian – Germany
 Wolke, Martin – Germany
 Worresch, Harald – Germany
 Wu de Wu – China
 Yang Tau – China
 Yao Junzhong – China
 Yun Gule – China
 Zara (Zarko Radic) – Serbia/Germany
 Zasada, Ewa – Poland/Austria
 Zhodul, Anya – Russia
 Zorilla, Percy – Peru



GRAFIK
GRAPHIC

OBIJEKT
OBJECT

SKULPTUR
SCULPTURE

MALEREI
PAINTING

INSTALLATION
INSTALLATION

EXPERIMENT
EXPERIMENT

LITERATUR
LITERATURE

MUSIK
MUSIC

VIDEO
VIDEO

FOTO
PHOTO

FILM
FILM

07.06. – 28.09.2008

Mi – Do 15:00 – 19:00 Uhr

Wed – Thu 3 pm – 7 pm

Fr – So 11:00 – 19:00 Uhr

Fri – Sun 11 am – 7 pm

KiC Kunst in der Carlshütte gmbH

Eine Initiative der ACO Gruppe
und der Städte Büdelndorf und Rendsburg

KiC freut sich, Ihnen neue künstlerische Ansichten, Einsichten und Aussichten zeigen zu können. 209 Künstler aus 35 Ländern stellen auf der Nord Art 2008 ihre Bilder, Skulpturen und Installationen vor.

KiC is delighted to be able to show you new artistic insights, outlooks and viewpoints. 209 artists from 35 countries present their pictures, sculptures and installations at Nord Art 2008.

Wir laden Sie und Ihre Freunde herzlich ein zur Eröffnung der Nord Art 2008 am **Sonnabend, dem 7. Juni, um 17 Uhr** in der ACO Wagenremise, Vorwerksallee, Büdelsdorf.

We warmly invite you and your friends to the official Nord Art 2008 opening ceremony at **5 pm on Saturday 7 June**, at the ACO Wagenremise, Vorwerksallee, Büdelsdorf.

Begrüßung/
Opening speech: **Hans-Julius Ahlmann**
Gesellschafter der ACO Gruppe
ACO Group Chairman

Verleihung des Preises „Ausgewählter Ort im Land der Ideen“
Award presentation ceremony “Winning Location in the Land of Ideas”
Laudatio und Übergabe des Pokals:
Award speech and presentation:
Burkhard Baum
Deutsche Bank AG
Mitglied der Geschäftsleitung Schleswig-Holstein
Member of the Management Board Schleswig-Holstein

Grußwort/Welcome: **Jürgen Hein**
Bürgermeister der Stadt Büdelsdorf
Mayor of Büdelsdorf

Grußwort/Welcome: **Prof. Zeng Chenggang**
President of China Sculpture Institute,
Vice President of China Artists Association and
professor at Tsinghua University

Musik/Music: **Marc Smitt** – Percussion Artist
Jesse Grell Trio

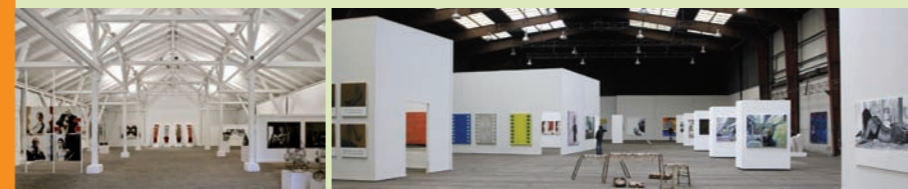
„Iron Slam – Sneak Preview“

Bewirtung im Skulpturenpark

events rund um die Nord Art 08

- 05. Mai – 05. Juni** Internationales Maler und Bildhauer Symposion.
- 16. Mai 20:00 Uhr** Film aus der Reihe „Künstlerporträts“. „Zeichnen bis zur Raserei – der Maler Ernst Ludwig Kirchner“, D 2001, Regie Michael Trabitzsch.
In Zusammenarbeit mit dem Kommunalen Kino Rendsburg, ACO Wagenremise.
- 08. Juni, 11–19 Uhr** Tag der offenen Tür. „Ausgewählter Ort im Land der Ideen“ (www.land-der-ideen.de)
- 22. Juni, 15:00 Uhr** Hörspiel am Teich: „Santo Subito“ 2007.
In Zusammenarbeit mit dem Nordkolleg Rendsburg, Skulpturenpark.
- 04. Juli, 20:00 Uhr** Poetry Slam – Iron Slam.
In Zusammenarbeit mit dem Nordkolleg Rendsburg, Carlshütte.
- 18.–20. Juli** FilmKunstWochenende. Open-Air-Kino.
In Zusammenarbeit mit dem Kommunalen Kino Rendsburg.
18. Juli, 22:00 Uhr. Skulpturenpark.
19. Juli, 22:00 Uhr. Skulpturenpark.
20. Juli, 10:15 Uhr Frühstück und Kino. Skulpturenpark und ACO Wagenremise.
- 05. Sept., 19:00 Uhr** „Nacht der Lichter“. Eine Annäherung an das Geheimnis der Schöpfung mit meditativen Taizé-Gesängen. Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit des Kirchenkreises Rendsburg und der Kirchengemeinde Büdelsdorf. Carlshütte.
- 06. Sept., 20:00 Uhr** Jazz im September – Barrelhouse Jazzband aus Frankfurt.
In Zusammenarbeit mit der Kulturstiftung des Kreises Rendsburg-Eckernförde und dem Storyville Jazzclub Rendsburg e.V. Carlshütte.
- 12. Sept., 20:00 Uhr** Filmnacht mit Livemusik vom Werner-Loll-Quartett.
Stummfilm.
In Zusammenarbeit mit dem Kommunalen Kino Rendsburg, Carlshütte.
- 13. Sept., 20:00 Uhr** „Sommer. bunt. Serenade“ – J. S. Bach, W. A. Mozart, G. F. Malipiero, J. Brahms.
In Zusammenarbeit mit der norddeutschen sinfonietta e.V. Carlshütte.

www.kic-nordart.de



Deutschland
Land der Ideen



Ausgewählter Ort 2008

„Kunst in der Carlshütte“ (KiC), eine gemeinsame Initiative der Städte Büdelsdorf und Rendsburg und der ACO Gruppe, ist stolz darauf, einen Raum zum Staunen, Innehalten und Nachdenken geschaffen zu haben. Die Carlshütte war das erste Industrieunternehmen der Herzogtümer Schleswig und Holstein, sie wurde 1997 nach 170 Jahren stillgelegt. Heute bietet das historische Ensemble mit seinen Hallenschiffen und der Alten Wagenremise 20.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche, ergänzt durch 60.000 Quadratmeter Parkgelände. KiC ist in diesem Jahr als Beispiel für visionäres Denken und kreative Leidenschaft der Standortinitiative „Land der Ideen“ ausgezeichnet worden.

“Kunst in der Carlshütte“ (KiC), a joint initiative of the towns of Büdelsdorf and Rendsburg and the ACO Group, is proud to have created a place for amazement, reflection and contemplation. The Carlshütte was the first industrial company in the dukedoms of Schleswig and Holstein. It was closed in 1997 after an eventful 170 year history. This historic ensemble of factory buildings and the old coach house are now home to 20,000 square meters of exhibition area, alongside a 60,000 square meter park for outdoor exhibits. KiC won this year’s “Land of Ideas” location award as a symbol of visionary thinking and creative passion.